

DEVILBISS

АН

СБ-Е-2-СБА1уикс.10

CE II 2 G X

Руководство по эксплуатации Cobra 1 – Автоматический краскопульт



Руководство по эксплуатации

Автоматический краскопульт Cobra 1

Важный

**Перед использованием прочтите и соблюдайте все инструкции и меры предосторожности.
оборудование**

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Этот автоматический пистолет-распылитель соответствует нормам АTEX 94/9/ЕС, уровень защиты II 2 GX, подходит для использования в зонах 1 и 2.

Cobra 1 — это промышленный краскопульт, подходящий для использования с автоматическими и полуавтоматическими машинами в традиционном, HVLP или Trans-Tech применении.

Для работы с широким спектром материалов покрытий каналы для материалов изготавливаются из высококачественной нержавеющей стали.

Наконечники и иглы для подачи жидкости изготовлены из высококачественной нержавеющей стали.

Подача материала под давлением может быть как рециркуляционной, так и прямой.

Ручка регулировки иглы имеет 18 положений храпового механизма, что позволяет точно и точно регулировать поток жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И МАТЕРИАЛЫ СТРОИТЕЛЬСТВА

	Нить	Давление
Впуск и рециркуляция жидкости «Р»	1/4 БСП	Макс. 7 бар
Воздухозаборник (Atom+Fan) «А» «Ф»	1/4 БСП	Макс. 7 бар
Цилиндр/триггер «Цил»	1/8 БСП	от 4 до 7 бар
Максимальная температура использования	40° С	
Вес краскопульт	720 г	
Корпус пистолета	Алюминий твердый анодированный	
Наконечник / Игла / Распылительная головка	Нержавеющая сталь 303	

Декларация соответствия ЕС

Мы, ITW Finishing UK, Ringwood Rd, Bournemouth, Dorset, BH11 9LN, Великобритания, как производитель

Краскопульт модель COBRA, заявляем под свою исключительную ответственность, что оборудование, к которому относится этот документ, соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам:

BS EN 292-1, ЧАСТИ 1 и 2: 1991, BS EN 1953: 1999; и тем самым соответствовать требованиям защиты

Директивы Совета **98/37/ЕЭ** Сотносящиеся к **Директива о безопасности машин**, и;

EN 13463-1:2001, Директива совета **94/9/ЕС** Сотносящиеся к **Оборудование и защитные системы, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасных средах** уровень защиты **II 2 GX**.



Б. Холт, Генеральный директор 24

йАпрель 2007 г.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ



Пожар и взрыв

Растворители и материалы покрытий могут быть легковоспламеняющимися или горючими при распылении. **ВСЕГДА** **Перед использованием данного оборудования ознакомьтесь с инструкциями поставщика материала покрытия и листами COSHH.**



Пользователи должны соблюдать все местные и национальные нормы и правила, а также требования страховой компании, регулирующие вентиляцию, противопожарную безопасность, эксплуатацию и поддержание порядка на рабочих местах.



Данное оборудование в поставляемом виде является НЕТ подходит для использования с Галогенированные углеводороды.



Статическое электричество может возникать при прохождении жидкости и/или воздуха по шлангам, в процессе распыления и при чистке непроводящих деталей тряпками. Чтобы предотвратить возгорание, вызванное статическими разрядами, необходимо обеспечить непрерывность заземления краскопульта и другого используемого металлического оборудования. Важно использовать токопроводящие шланги для воздуха и/или жидкости.



Средства индивидуальной защиты

*Токсичные пары. При распылении некоторые материалы могут быть ядовитыми, вызывать раздражение или представлять иную опасность для здоровья. Перед распылением всегда читайте все этикетки, паспорта безопасности и следуйте рекомендациям по применению материала. **В случае сомнений обратитесь к поставщику материалов.***



Рекомендуется постоянно использовать средства защиты органов дыхания. Тип средств должен соответствовать распыляемому материалу.



Всегда надевайте защитные очки при распылении или чистке краскопульта.



При распылении и чистке оборудования необходимо надевать перчатки.

Обучение -Персонал должен пройти соответствующее обучение по безопасному использованию распылительного оборудования.

Неправильное использование

Никогда не направляйте распылитель на какую-либо часть тела.

Никогда не превышайте максимальное рекомендуемое безопасное рабочее давление для оборудования.

Установка нерекомендованных или неоригинальных запасных частей может создать опасность.

Перед чисткой или техническим обслуживанием необходимо полностью изолировать и сбросить давление в оборудовании.

Изделие следует очищать в машине для мойки оружия. Однако данное оборудование не следует оставлять в машине для мойки оружия на длительное время.

Уровень шума

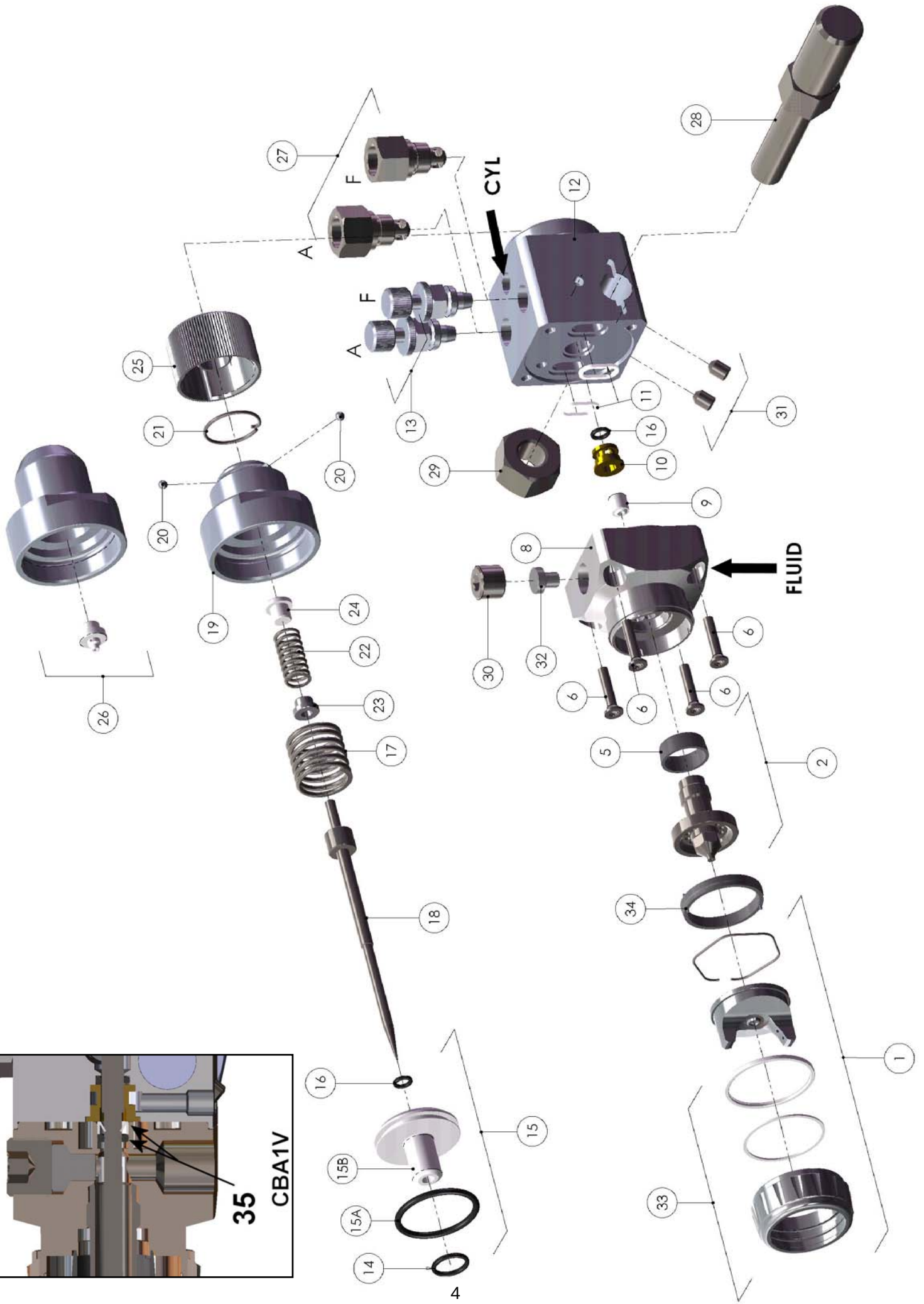
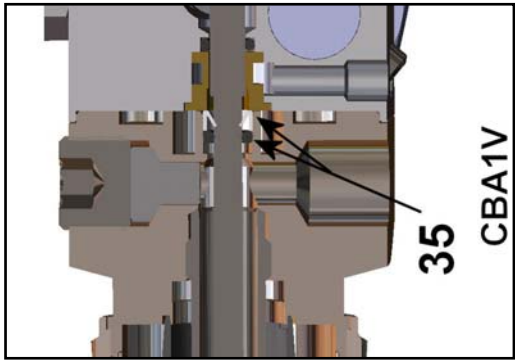


Уровень шума краскораспылителей по шкале А может превышать 85 дБ (А) в зависимости от используемой настройки.

Подробная информация о фактических уровнях шума предоставляется по запросу. Рекомендуется постоянно использовать средства защиты органов слуха при распылении.

Операционная

Распылительное оборудование высокого давления может подвергаться воздействию сил отдачи. При определённых обстоятельствах эти силы могут привести к травме оператора, вызванной повторяющимися перегрузками.



СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Представитель	Ссылка	Описание	Кол-во
1	СП-100-xxx-K	Воздушная крышка и её стопорное кольцо с уплотнителями. См. таблицу.	1
2	СП-200С-xx-K СП-247С-xx-K СП-259С-xx-K	Наконечник с уплотнением воздухоотделителя Ø 0,85 / 1,0 / 1,2 / 1,4 / 1,6 / 1,8 / 2,0 / 2,2 Ø 2,2 / 2,8 для воздушной головки 470 Ø 0,5 / 0,7 / 1,0 для воздушной головки 590	1
5	СПА-27-K5	Комплект сепараторов из 5 шт.	1
6	С-14192-K4	Комплект из 4 винтов М4 x 25 (Torx 20)	4
8	СПА-40	Распылительная головка	1
9	СПА-86-K СПА-86-K10	Упаковка - комплект из 1 шт. Упаковка - комплект из 10 шт.	1
10	СПА-10	Проставка	1
11	СПА-53-K10	Комплект прокладок из 10 шт.	2
12	СПА-1-СВА1	Корпус пистолета	1
13	АГГ-403	Воздушный клапан (вентилятор и распыление)	2
14	С-28220Х-K2	Комплект из 2 уплотнительных колец	1
15	СПА-6Х-K	Поршень + Уплотнения (16,14,15а,15b)	1
15а	С-28225Х-K2	Комплект из 2 уплотнительных колец	1
15б	СПА-6-ЦЕР-K	Поршень	1
16	С-28219Х-K4	Комплект из 4 уплотнительных колец	1
17	СПА-13	Поршневая пружина	1
18	СПА-310-xx-K СПА-310П-xx-K СПА-310Н-xx-K	Игла из нержавеющей стали 0,5/0,7/0,85/1,0/1,2/1,4/1,6/1,8/2,0/2,2 Игла из нержавеющей стали с ацеталевым наконечником 085-10 и 1,4 Закаленная игла 1,0 / 1,2 / 1,4 / 1,6	1
19	СПА-3	Жилые	1
20	СПА-КК-1	Кольцо и шарик для храпового механизма	1
21			3
22	СПА-31	Весна	1
23	СПА-37	Воротник	1
24	СПА-49	Кнопка	1
25	СПА-4	Регулировочная ручка	1
26*	СПА-7-K	Комплект заднего корпуса без регулировки	
27*	СПА-22-K2	Комплект воздушного разъема для дистанционного управления	
28*	АГГС-33	Монтажная планка	
29*	СС-659-CD	Орех	
30	С-18226	Пробка ¼ BSP (без рециркуляции)	1
31	С-1444-Н	Установочный винт М5, 8 длинн.	2
32	СПА-26	Пробка (без рециркуляции)	1
33	АДВ-403-K	Стопорное кольцо и уплотнения	1
34*	СПА-112	Указательное кольцо (воздушная крышка)	1
35	СПА-20В-K5	Комплект уплотнений и уплотнительных колец из 5 шт. (СВА1V)	1

* Дополнительные запасные части

Номер детали модели

СВА1 – 522 – 12 =

[Тип оружия]–[Воздушная крышка]–[Ø Совет]

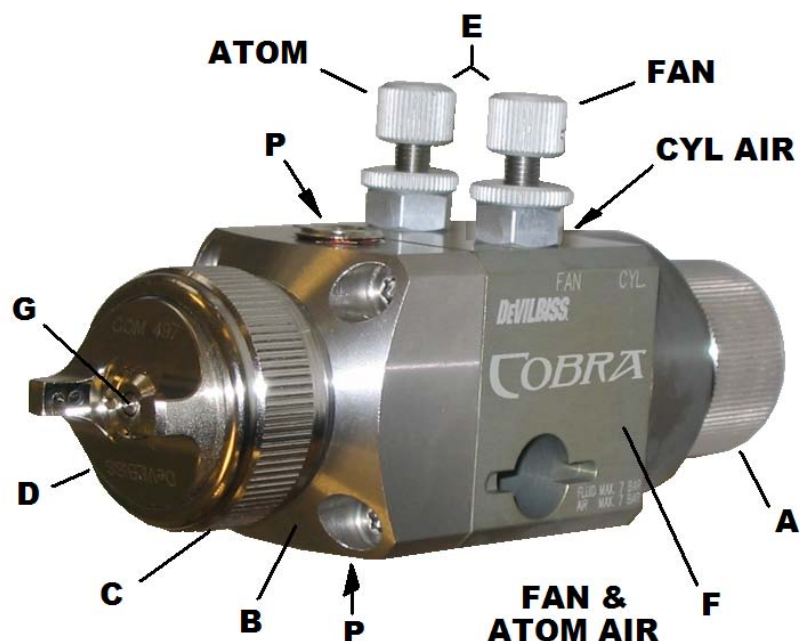
СВА1V Пистолет-распылитель для нанесения керамики

ДОСТУПНА ТАБЛИЦА ВОЗДУШНОЙ ГОРЛОВИНЫ

Воздушная крышка	Тип	Расход воздуха (л/мин)	На входе Давление (бар)	Поток жидкости (мл/мин)	Размер узора (мм)
СП-100-430-К	Общепринятый	340	3,5	200 - 280	200
СП-100-443-К	Общепринятый	345	3,0	200 - 300	300
СП-100-470-К	Общепринятый	465	3,0	500 - 1800	420
СП-100-497-К	Общепринятый	510	3,5	200 - 600	380
СП-100-500P-К	HVLP	195	1,0	130 – 190	круглый
СП-100-505-К	HVLP	385	1,4	130 – 190	270
СП-100-510-К	Транс-Тек	283	2,0	160 - 220	270
СП-100-513-К	Транс-Тек	531	3,0	200 - 600	350
СП-100-515-К	Транс-Тек	385	2,0	200 - 400	320
СП-100-522-К	Транс-Тек	410	2,0	200 - 600	350
СП-100-523-К	Транс-Тек	410	2,0	200 - 400	150
СП-100-590-К	Транс-Тек	218	2,0	50 - 150	150
СП-100-590XB-К	Транс-Тек	310	2,0	50 - 150	120
СП-100-591-К	Транс-Тек	218	2,0	50 - 150	150
СП-100-520-К	Транс-Тек	283	2,0	150 - 250	280

РЕКОМЕНДУЕТСЯ СТАНДАРТНАЯ КОМБИНАЦИЯ

Тип		Общепринятый				HVLP		Транс-Тек								
Воздушная крышка №		430	443	470	497	500p	505	510	513	515	520	522	523	590	590HV	591
Ø НАКОНЕЧНИКА мм	0,5		X		X									X		X
	0,6															
	0,7		X		X									X		X
	0,85	X	X		X	X	X	X	X		X	X				
	1,0	X	X		X		X	X	X			X	X	X		X
	1,2	X	X		X		X	X	X			X	X			
	1,4	X	X		X	X	X	X	X			X				
	1,6	X			X	X	X	X	X			X	X			
	1,8	X	X		X			X	X			X				
	2,0															
	2,2			X	X		X	X				X				
	2,8			X												
Комбинация «X» доступна и устанавливается в стандартной комплектации.																



ПАРАМЕТР

1. **АТОМ** воздушный клапан регулирует давление распыляющего воздуха **ВЕНТИЛЯТОР** Клапан уменьшает размер распыла. Для увеличения давления вращайте по часовой стрелке, для уменьшения — против часовой стрелки.
2. Поток жидкости можно регулировать с помощью задней храповой ручки, поток жидкости увеличивается при повороте ручки против часовой стрелки.
3. Расположение деталей смотрите на покомпонентном изображении в конце руководства.

ЗАПУСК

1. Поверните ручку регулировки иглы. **(25)** по часовой стрелке до полного закрытия иглы.
2. Поверните **ВЕНТИЛЯТОР** и **АТОМ** воздушные клапаны **(13)** против часовой стрелки, чтобы полностью открыть.
3. Используйте представленную выше таблицу воздушной крышки, чтобы установить давление воздуха на регуляторе воздуха для достижения рекомендуемых значений давления, указанных выше.
4. Поверните регулировочную ручку. **(25)** против часовой стрелки, чтобы получить желаемый поток жидкости.
5. Пробное распыление. Если покрытие слишком сухое или мелкодисперсное, уменьшите поток воздуха, уменьшив давление на входе или закрутив клапан. **АТОМ (13)** по часовой стрелке или увеличьте поток жидкости с помощью храпового механизма, вращая его против часовой стрелки.
6. Если финишное покрытие слишком влажное, поверните ручку храпового механизма **(25)** по часовой стрелке, чтобы уменьшить поток жидкости или уменьшить давление жидкости.
Если распыление слишком грубое, увеличьте давление воздуха на входе или уменьшите расход жидкости.
7. Размер рисунка можно уменьшить, повернув регулировочный клапан. **ВЕНТИЛЯТОР (13)** по часовой стрелке.
8. Наилучшие результаты достигаются при распылении перпендикулярно цели.
9. Рекомендуемое расстояние распыления составляет 150–220 мм (от 6 до 8 дюймов).
10. Сначала распылите краску по краям. Перекрывайте каждый проход минимум на 50%. Перемещайте краскораспылитель с постоянной скоростью.
11. Всегда отключайте подачу воздуха и жидкости, сбрасывайте давление и производите чистку, когда пистолет не находится в руках.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Отключите подачу воздуха и покрытия и сбросьте давление в линиях подачи или отсоедините от воздухопровода и линии подачи жидкости.
2. Снимите воздушную крышку. **(1)** и очистите. Если какие-либо отверстия в крышке забиты слоем краски, очистите их зубочисткой.
Никогда не используйте металлическую проволоку, так как это может повредить крышку и привести к искажению распыления.
3. Убедитесь, что сопло распылителя **(2)** чистый и без повреждений. Любые скопления засохшей краски могут исказить форму распыла.

ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ

Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию отключите подачу воздуха и покрытия, а также сбросьте давление в линиях подачи.

Наконечник (2) и игла (18)

Снимите воздушную крышку. **(1)** открутив его стопорное кольцо против часовой стрелки.
Удалить наконечник **(2)** и его кольцо воздухоотделителя **(3)** откручиванием против часовой стрелки с помощью шестигранного гаечного ключа на 10 мм.
Открутите ручку регулировочной иглы. **(25)** полностью повернув против часовой стрелки, выдвиньте иглу из

перед распылительным пистолетом, осторожно, чтобы не повредить кончик иглы, затем вытяните иглу(18)со спины.

При необходимости замените иглу и наконечник, предварительно закрутив наконечник с кольцом-воздухоотделителем (рекомендуемый момент затяжки от 9,5 до 12 Нм).

Смажьте всю поверхность иглы, которая будет соприкасаться с прокладкой и уплотнительным кольцом. Вставьте иглу в краскопульт с задней стороны.

Установите пружины игл с пластиковой прокладкой.(22,23,24)и закрутите ручку регулировки иглы(25).

Уплотнительное кольцо (9)

Открутите крышку воздушного фильтра.(1), кончик(2)и его кольцо воздухоотделителя(3).

Открутите 4 винта.(6)разобрать головку пистолета(8).

Сдвиньте уплотнительное кольцо назад.(9)Используя стержень диаметром 5,5 мм, выходящий из передней части головки пистолета, тщательно очистите отверстие для установки сальника подходящим растворителем.

Установите новое уплотнительное кольцо.(9)U-образная сторона обращена к каналу для жидкости.

Уплотнительное кольцо (35) CBA1V

Открутите крышку воздушного фильтра.(1), кончик(2)и его кольцо воздухоотделителя(3).

Открутите 4 винта.(6)разобрать головку пистолета(8).

Сдвиньте обратно уплотнительное кольцо и уплотнительное кольцо.(35)Используя стержень диаметром 5,5 мм, выходящий из передней части головки пистолета, тщательно очистите отверстие для установки сальника подходящим растворителем.

Установите новое уплотнительное кольцо и уплотнительное кольцо.(35)U-образная сторона обращена к каналу для жидкости.

Воздушный клапан Fan & Atom (13)



Перед сборкой убедитесь, что воздушный клапан находится в полностью открытом положении, открутив его против часовой стрелки.

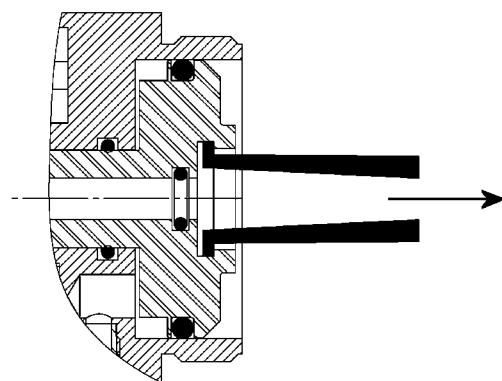
Поршень (15), уплотнительное кольцо (16) и (14)

Открутите задний корпус.(19)в задней части корпуса пистолета против часовой стрелки, вытяните иглу(18).

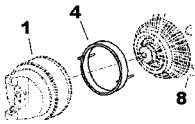
Используйте плоскогубцы с загнутыми носами, чтобы вытянуть поршень, который имеет для этой цели внутреннюю канавку диаметром 12 мм..

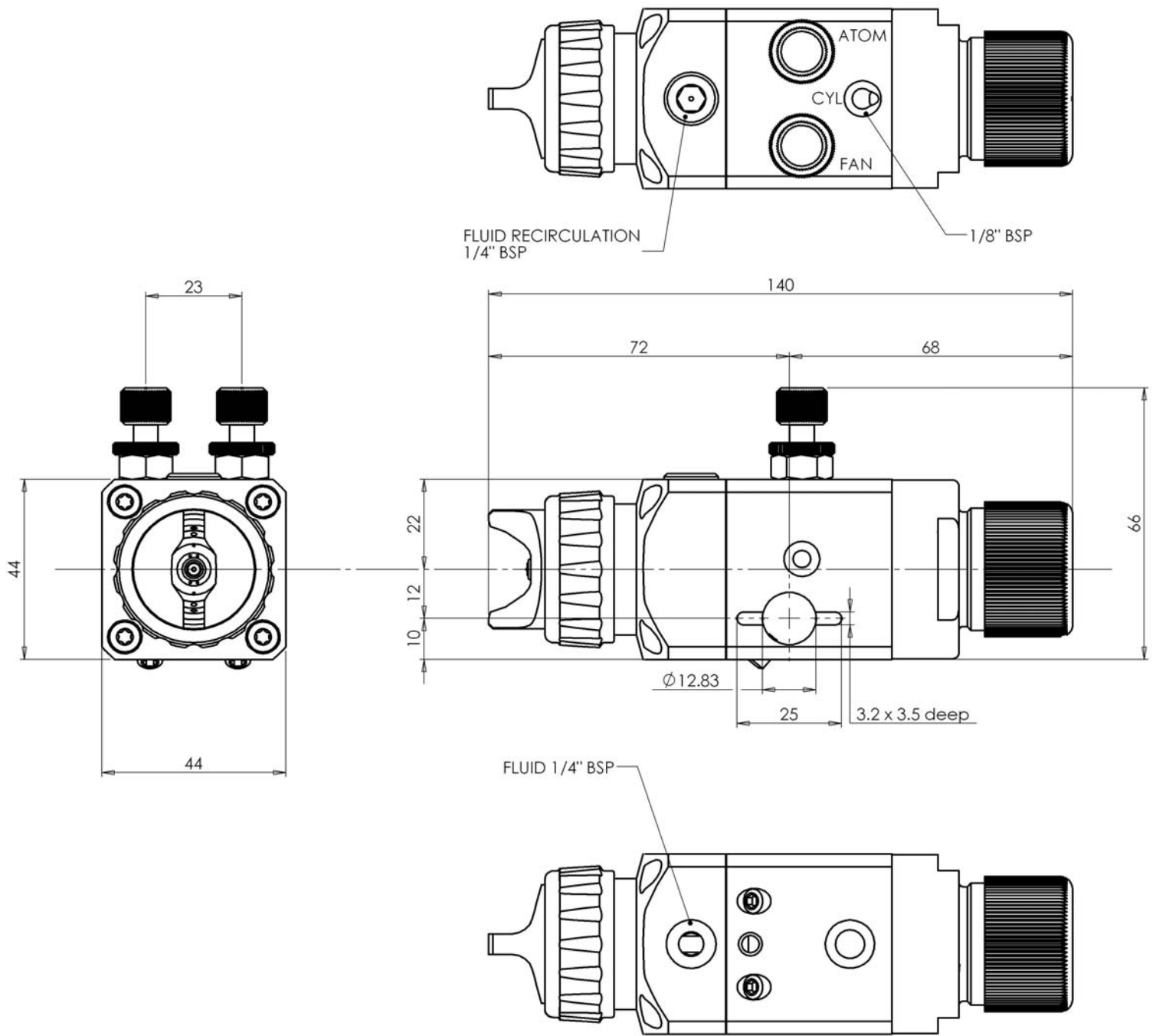
Рекомендуется заменить уплотнительное кольцо.(14)в корпус пистолета, как только вы разберете поршень.

При необходимости замены поршня слегка смажьте кромку поршня перед установкой его в корпус пистолета.



ПАРАМЕТРЫ

Пистолет-распылитель без регулировки иглы	
Номер детали: СПА-7-К В этот комплект входят задняя часть и шайба для замены деталей 19, 20, 21, 24, 25 на разобранном виде.	
Краскопульт с дистанционным управлением «Atom» и «Fan»	
Номер детали: СПА-22-К2 Это включает в себя 2 соединителя, заменяющих два воздушных клапана (13) на разобранном виде.	
Вал краскопульты	
Номер детали: АГГС-33	
Гайка для вала краскопульты	
Номер детали: СС-659-CD	
Кольцо для индексации воздушной крышки с головкой распылителя	
Номер детали: СПА-112 : Индексированное кольцо 0 и 90°	



ITW Finishing Systems and Products
Рингвуд Роуд,
Борнмут,
BN11 9LN,
Англия.
Тел. № (01202) 571111 Факс
№ (01202) 581940, Адрес
веб-сайта
<http://www.itweuropeanfinishing.com>

ITW Finishing Systems and Products — подразделение ITW Ltd. Юридический адрес:
Адмирал Хаус,
Сент-Леонардс-роуд,
Виндзор,
Беркшир,
SL4 3BL,

Великобритания

Зарегистрировано в Англии: № 559693, НДС № 619 5461 24